

안녕하십니까. 저는 공익 옹호관 후보로 출마한  
“노만 시겔(Norman Siegel)”입니다.

공익 옹호관이란 시 정부의 사업 중 부정부패나,  
부실 경영, 업무 소홀의 혐의가 있는지 조사하여 시  
정부가 시민에게 투명한 시정을 할 수 있도록 하는  
자리입니다. 공익 옹호관은 시민의 편에 서야 합니다.  
그러나 여태까지의 공익 옹호관은 이러한 역할을 제대로  
수행하지 못하여왔습니다. 이는 용납될 수 없는  
일입니다. 우리에게서 제 구실을 할 수 있는 공익  
옹호관이 필요합니다.

저는 공익 옹호관실의 모습을 바꾸기 원합니다.  
저의 지도력을 사용하여 공익 옹호관실이 시민의 필요를  
충족시키기 위하여 하루 24 시간 연중 무휴로 항상  
시민을 향하여 열려 있도록 할 것입니다.

제가 공익 옹호관에 출마하게 된 이유는 뉴욕 시에 관한 깊은 사랑에서 기인합니다. 저는 이곳에서 태어나고 브루클린에서 자랐습니다. 저의 부모님은 두 분 모두 고등학교도 졸업하지 못한 분입니다. 하지만, 안정적인 직장과 노동조합의 혜택 덕분에 당신의 자녀들에게 행복한 삶과 실질적 기회를 제공해 주실 수 있었습니다. 저는 뉴욕 시의 공립학교 선생님들로부터 뛰어나고 헌신적인 교육을 받았습니다. 그들의 격려와 영감에 힘입어 저는 브루클린 대학과 NYU 법대를 졸업할 수 있었습니다.

저의 경력은 오랜 시간에 걸쳐 이루어진 것입니다.

저는 많은 사람이 시민권과 시민 자유를 위하여 투쟁하던 시기의 정점에서 변호사가 되었습니다. 저는 우리가 이러한 투쟁을 아직도 진행하고 있으며 우리는

이를 불철주야 열심히 지켜야 하며 한번 획득한 권리는 특별한 이해관계에 의하여 타협되어서는 안된다는 사실을 알았습니다.

저의 경력은 저의 헌신적이 노력을 입증합니다.

저는 토지 수용권의 위협으로부터 주민과 소규모 사업자들의 권익을 대변해 왔습니다. 저는 학부모 그룹과 연대하여 우리 자녀의 교육을 위하여 더 많은 것을 관리하기 원합니다.

저는 단체와 개인에 대한 헌법 수정 제 1 항의 권리를 성공적으로 변호하였습니다. 저는 9/11 희생자 가족들이 공식 기록을 발부받고 소방관들이 최첨단 장비를 갖추 수 있도록 노력하였습니다.

저는 동성 간의 결혼을 포함한 동성애자의 권익을 옹호합니다. 지난 12 년간, 저는 저의 모교인 “뉴

위트레히트 고등학교 (New Utrecht High School) ”

에서 시민의 권리와 관련된 과목을 공동으로

강의하였습니다.

저는 임기 제한에 도전하는 법률팀의 일원으로

활동하였으며 현재 허위 단체에 대한 “비자금”을 조성한

시 의회 활동에 대한 소송을 진행하고 있습니다. 이제

저는 저의 경험을 여러분을 위하여 사용하기 원합니다.

현재는 우리 모두에게 어렵고 도전이 되는

시기입니다. 악화된 경제 상황은 우리들의 삶의 모든

면에 충격을 주었으며, 일자리, 교육, 공공 안전, 교통,

건강관리 및 주택 가격에 영향을 미치고 있습니다.

시청이나 시 의회에서 중요한 의사 결정을 할 때 시민

여러분의 의견이 반영되고 있습니까? 누가 여러분의

이익을 대변할 것입니까? 해결해야 할 여러 문제가

산적인 가운데 뉴욕 시민은 현 상태에 대한 도전을 두려워하지 않고, 이 위대한 시에서 일하는 모든 남성과 여성을 위하여 더 많은 일이 이루어지도록 요구할 수 있는 강력하고 효율적인 공익 옹호관을 요구하고 있습니다.

공익 옹호관으로서 저는 이 공익 사무실을 시청에서부터 분리하여 뉴욕 전체에 존재하는 우리의 지역 사회, 마을 회관 회의, 그리고 5개 자치구의 지구 사무소로 옮기는 작업을 하겠다고 맹세합니다. 이곳은 여러분의 시입니다. 여러분의 공익 옹호관으로서 저는 여러분의 고민을 듣고, 여러분의 문제를 이해하며, 실행 가능한 해결책을 찾도록 도와드릴 것입니다. 불만스러운 현실에 안주하지 마십시오.

우리의 선조는 높은 이상을 가지고 있었습니다.

국민을 위한 국민에 의한 정부, 삶, 자유 그리고  
소수가 아닌 모든 사람을 위한 행복 추구의 보장이 바로  
그것입니다. 이러한 근본적인 권리와 자유가 인종이나,  
계급, 나이나 성적 취향, 장애나 성별로 인하여 제대로  
발휘되지 못하는 것을 보는 것은 매우 슬픈 일입니다.  
우리는 절대로 이러한 현실을 있는 그대로 받아들여서는  
안됩니다. 우리는 이 보다 훨씬 더 많은 것을 성취해야  
하며, 할 수 있습니다.

우리가 협력하면, 이러한 이상을 구현하는  
21 세기와 기회로 가득한 세계를 우리의 아들 딸과  
손자에게 물려 줄 수 있습니다.

참여 민주주의에서 여러분의 한 표는 여러분의  
목소리입니다. 그러므로 반드시 투표하여 주십시오.

투표소에서 뵙겠습니다.

감사합니다.

\* \* \* \* \*